

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 108830				13.04.2023 - 17:18 page 1/3																																																																																																																
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 22.383 KG																																																																																																																
VAT-No.: DE123840478				VAT-No.: IT04886850728																																																																																																																				
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.																																																																																																																	
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment																																																																																																																	
<table><tr><td>81061895</td><td>000010</td><td>M0153390-790</td><td>348</td><td>PC</td><td>S</td><td>Speed Gear 2nd</td><td>4500650596</td></tr><tr><td>13.04.2023</td><td>035598-900</td><td></td><td>58</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td>nt. wt.: 1.059 KG , gr. wt.: 1.230 KG</td></tr><tr><td>180340018</td><td>CC: 230028377</td><td></td><td>290</td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td></td></tr><tr><td>5012619258</td><td>CC: 230028177</td><td></td><td>TBA-500256</td><td>PC</td><td></td><td>DCT300/P01850</td><td></td></tr><tr><td></td><td>CC: 2,000</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Cast-Number: 265685</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>UC-Material: G015528X10</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Text: Engineering Change Status -</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Text: Customer Change No. -</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								81061895	000010	M0153390-790	348	PC	S	Speed Gear 2nd	4500650596	13.04.2023	035598-900		58	PC	S		nt. wt.: 1.059 KG , gr. wt.: 1.230 KG	180340018	CC: 230028377		290	PC	S			5012619258	CC: 230028177		TBA-500256	PC		DCT300/P01850			CC: 2,000								Cast-Number: 265685								UC-Material: G015528X10								Text: Engineering Change Status -								Text: Customer Change No. -							318333																																								
81061895	000010	M0153390-790	348	PC	S	Speed Gear 2nd	4500650596																																																																																																																	
13.04.2023	035598-900		58	PC	S		nt. wt.: 1.059 KG , gr. wt.: 1.230 KG																																																																																																																	
180340018	CC: 230028377		290	PC	S																																																																																																																			
5012619258	CC: 230028177		TBA-500256	PC		DCT300/P01850																																																																																																																		
	CC: 2,000																																																																																																																							
	Cast-Number: 265685																																																																																																																							
	UC-Material: G015528X10																																																																																																																							
	Text: Engineering Change Status -																																																																																																																							
	Text: Customer Change No. -																																																																																																																							
<table><tr><td>81067062</td><td>000010</td><td>2511109390</td><td>1.850</td><td>PC</td><td>M</td><td>SCHALTRAD 7.GANG</td><td>550003915702</td></tr><tr><td>13.04.2023</td><td>035307-900</td><td></td><td>1.850</td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td>nt. wt.: 868 KG , gr. wt.: 955 KG</td></tr><tr><td>180340019</td><td>CC: 230008724</td><td></td><td>TBA-500256</td><td>PC</td><td></td><td>DCT300/P01850</td><td></td></tr><tr><td>5012619322</td><td>CC: 1,000</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Cast-Number: 639146</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>UC-Material: L014099X20</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Text: Engineering Change Status C</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Text: Customer Change No. C018986_MIP_1</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Text: Supplier Index -</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								81067062	000010	2511109390	1.850	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702	13.04.2023	035307-900		1.850	PC	M		nt. wt.: 868 KG , gr. wt.: 955 KG	180340019	CC: 230008724		TBA-500256	PC		DCT300/P01850		5012619322	CC: 1,000								Cast-Number: 639146								UC-Material: L014099X20								Text: Engineering Change Status C								Text: Customer Change No. C018986_MIP_1								Text: Supplier Index -							318334																																								
81067062	000010	2511109390	1.850	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702																																																																																																																	
13.04.2023	035307-900		1.850	PC	M		nt. wt.: 868 KG , gr. wt.: 955 KG																																																																																																																	
180340019	CC: 230008724		TBA-500256	PC		DCT300/P01850																																																																																																																		
5012619322	CC: 1,000																																																																																																																							
	Cast-Number: 639146																																																																																																																							
	UC-Material: L014099X20																																																																																																																							
	Text: Engineering Change Status C																																																																																																																							
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																																																																																							
	Text: Supplier Index -																																																																																																																							
<table><tr><td>81074188</td><td>000010</td><td>2511109090</td><td>5.310</td><td>PC</td><td>M</td><td>SCHALTRAD 5.GANG</td><td>550003915902</td></tr><tr><td>13.04.2023</td><td>035305-900</td><td></td><td>460</td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td>nt. wt.: 4.797 KG , gr. wt.: 5.304 KG</td></tr><tr><td>180340020</td><td>CC: 230026126</td><td></td><td>970</td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td></td></tr><tr><td>5012619323</td><td>CC: 230026109</td><td></td><td>970</td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>CC: 230026105</td><td></td><td>970</td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>CC: 230026090</td><td></td><td>970</td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>CC: 230026077</td><td></td><td>970</td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>CC: 230026057</td><td></td><td>970</td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>CC: 6,000</td><td></td><td>TBA-500256</td><td>PC</td><td></td><td>DCT300/P01850</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Cast-Number: 265785</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>UC-Material: G014522X10</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Text: Engineering Change Status C</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Text: Customer Change No. C018986_MIP_1</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Text: Supplier Index -</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								81074188	000010	2511109090	5.310	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902	13.04.2023	035305-900		460	PC	M		nt. wt.: 4.797 KG , gr. wt.: 5.304 KG	180340020	CC: 230026126		970	PC	M			5012619323	CC: 230026109		970	PC	M				CC: 230026105		970	PC	M				CC: 230026090		970	PC	M				CC: 230026077		970	PC	M				CC: 230026057		970	PC	M				CC: 6,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850			Cast-Number: 265785								UC-Material: G014522X10								Text: Engineering Change Status C								Text: Customer Change No. C018986_MIP_1								Text: Supplier Index -							318335
81074188	000010	2511109090	5.310	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902																																																																																																																	
13.04.2023	035305-900		460	PC	M		nt. wt.: 4.797 KG , gr. wt.: 5.304 KG																																																																																																																	
180340020	CC: 230026126		970	PC	M																																																																																																																			
5012619323	CC: 230026109		970	PC	M																																																																																																																			
	CC: 230026105		970	PC	M																																																																																																																			
	CC: 230026090		970	PC	M																																																																																																																			
	CC: 230026077		970	PC	M																																																																																																																			
	CC: 230026057		970	PC	M																																																																																																																			
	CC: 6,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850																																																																																																																		
	Cast-Number: 265785																																																																																																																							
	UC-Material: G014522X10																																																																																																																							
	Text: Engineering Change Status C																																																																																																																							
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																																																																																							
	Text: Supplier Index -																																																																																																																							
GR:				Quant. Check:				Rating Check:																																																																																																																

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002067

(order no. / No. de commande)

Schmelzen-Nr. 265785

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81074188/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1040365

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G014522X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 03/27/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,310

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 48 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 32,8:1

(Diameter / diamètre)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0800	1.2200	0.0120	0.0220	1.1700	0.0800	0.1600	0.1500	0.0090	0.0340	0.0060	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0000	0.0060	0.0004	0.0000	0.0005	0.0120	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.60	0.00	42.90	0.00	40.00	0.00	36.20	0.00	34.10	32.10	31.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9	-	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	-	176.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=O(O)

Datum (date / Date)

04/13/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-003729 vom 13.04.2023



23-003729

Ludwigsburg, 14.04.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.04.2023			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.04.2023			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81061895	2	COLLI	Getriebeteile	22.383	
2	81067062	1	COLLI			
3	81074188	6	COLLI			
4	81074194	1	COLLI			
5	81074198	1	COLLI			
6	81074213	3	COLLI			
7	81074222	6	COLLI			
8	81074332	5	COLLI			
Summe: Total:		25,00	COLLI		22.383,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 23-003729 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 18 APR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604